

# INFO\*INFO\*INFO

## VATG / ASTFA

Vereinigung des archäologisch - technischen Grabungspersonals der Schweiz  
Association suisse du personnel technique des fouilles archéologiques  
[www.vatg.ch](http://www.vatg.ch) / [www.astfa.ch](http://www.astfa.ch)

---

**Nr. 129** Offizielles, im Mitgliederbeitrag einbegriffenes Mitteilungsorgan.  
Organe d'information officiellement inclus dans les cotisations.  
Datum:  
Redaktion / Rédaction: Kilian Weber, Amt für Denkmalpflege und Archäologie (ADA), Hofstrasse 15,  
6300 Zug (kilian.weber@zg.ch)

---

Liebe Kolleginnen und Kollegen,  
der Vorstand informiert wie folgt:

*Chères collègues, chers collègues,  
Le comité vous informe comme suit:*

### 1. GV und Fachtagung 2020

Die angekündigte Generalversammlung und Fachtagung vom 8./9. Mai 2020 in Sursee kann aufgrund der Corona-Situation nicht durchgeführt werden und wird abgesagt.

Der Vorstand erarbeitet zurzeit eine Alternativlösung. Zur Diskussion steht im Moment eine «GV light» ohne Rahmenprogramm, so dass die wichtigsten Traktanden (Wahlen und Kasse) abgehalten werden können (ev. mit anschliessendem Mittagessen). Der Ort und das Datum (voraussichtlich nach den Sommerferien) sowie weitere Informationen folgen.

*L'assemblée générale et le symposium annoncés le 8/9 mai 2020 à Sursee ne peuvent avoir lieu en raison de la situation corona et sont annulés.*

Le comité travaille actuellement sur une solution alternative. En ce moment, un assemblée générale "GV light" sans programme de soutien est en cours de discussion, afin que les points les plus importants de l'ordre du jour (élections et caisse) puissent avoir lieu (éventuellement avec un repas de midi). Le lieu et la date (probablement après les vacances d'été) et d'autres informations suivront.

### 2. Absage Kurs

Auch der im INFO Nr. 128 ausgeschrieben Kurs **Naturwissenschaftliche Archäologie** vom **21.4.2020** muss wegen der Corona-Situation abgesagt werden.

*Le cours **Naturwissenschaftliche Archäologie** prévue pour le **21 avril 2020** (voir INFO Nr. 128) est annulé.*

### 3. Information zur neuen Homepage

Die VATG Homepage mit neuem Design und Neuprogrammierung ist aufgeschaltet. Inhaltliche und bildliche Anpassungen werden noch kontinuierlich vorgenommen.

La page d'accueil ASTFA avec un nouveau design et une nouvelle programmation est en ligne. Les ajustements de contenu et des photos sont toujours effectués en continu.

Mit freundlichen Grüssen  
*Avec les salutations les meilleures*

Euer Vorstand / *Le Comité*